

Universal Declaration of Acadie (International Version)

Motto

English: We survive. We resist. We live. **Français:** Nous survivons. Nous résistons. Nous vivons. **Mi'kmaq:** Katisk apoqnmuinu, Kiskuk apoqnmuinu, Mimajinu. **Español:** Sobrevivimos. Resistimos. Vivimos. **Gaeilge (Irish):** Mairimid beo. Seasaimid an fód. Táimid beo. **Gàidhlig (Scottish):** Mairidh sinn beò. Cuiridh sinn an aghaidh. Tha sinn beò. **Українська (Ukrainian):** Ми виживаємо. Ми чинимо опір. Ми живемо. **Հայերեն (Armenian):** Մենք գոյատևում ենք: Մենք դիմադրում ենք: Մենք ապրում ենք: 中文 (Mandarin): 我们生存。我们抵抗。我们生活。(Wǒmen shēngcún. Wǒmen dǐkàng. Wǒmen shēnghuó.) **العربية (Arabic):** نبقى. نقاوم. نحيا. (Nabqā. Nuqāwim. Naḥyā.)

Proclamation

English: Proclaimed in honor of the Acadian people—their history, their diaspora, and their future. **Français:** Proclamée en l'honneur du peuple acadien – son histoire, sa diaspora et son avenir. **Mi'kmaq:** Wetawsultimk wejiaq L'nu'k Akatie'k – tel-pemitesink, weji-itu'k, aq wekwayunes. **Español:** Proclamada en honor al pueblo acadiano: su historia, su diáspora y su futuro. **Gaeilge:** Fógraítear é in onóir mhuintir na hAcadie—a stair, a diaspora, agus a dtodhchaí. **Gàidhlig:** Air fhoillseachadh mar urram do mhuintir Acadia—an eachdraidh, an diaspora, agus an àm ri teachd. **Українська:** Проголошено на честь акадійського народу — його історії, діаспори та майбутнього. **Հայերեն:** Հռչակված է ի պատիվ արքայացի ժողովրդի՝ նրա պատմության, սփյուռքի և ապագայի: 中文: 为纪念阿卡迪亚人民——他们的历史、流散和未来而宣告。 **العربية:** إعلان تكريماً للشعب الأكادي - تاريخه وشتاته ومستقبله.

Preamble

English: Whereas the Acadian people, living on the ancestral and unceded lands of the Mi'kmaq, Wolastoqiyik, and Peskotomuhkati peoples, have endured deportation, dispersal, and attempts at cultural destruction during the Great Upheaval (Le Grand Dérangement) and beyond; **Français:** Considérant que le peuple acadien, vivant sur les terres ancestrales et non cédées des peuples Mi'kmaq, Wolastoqiyik et Peskotomuhkati, a subi la déportation, la dispersion et des tentatives de destruction culturelle lors du Grand Dérangement et au-delà; **Mi'kmaq:** Iapjiw L'nu'k Akatie'k, mimajultijik Mi'kmaq, Wolastoqiyik, aq Peskotomuhkati-iktuk weskumani'kik mijipjewey aq wejkwijik, kiskuk tleyawultijik, pkwanesink, aq teli-apankitasikewey wikultijik weskuk Tel-Wiksi'tijik aq wekwapa'q; **Español:** Considerando que el pueblo acadiano, que vive en las tierras ancestrales y no cedidas de los pueblos Mi'kmaq, Wolastoqiyik y Peskotomuhkati, ha soportado la deportación, la dispersión e intentos de destrucción cultural durante el Gran Trastorno (Le Grand Dérangement) y después; **Gaeilge:** De bhrí go bhfuil muintir na hAcadie, atá ina gcónaí ar thailte sinsearacha neamhghéillte na bpobal Mi'kmaq, Wolastoqiyik, agus Peskotomuhkati, tar éis díbirt, scaipeadh, agus iarrachtaí ar scrios cultúrtha a fhulaingt le linn an Chorraí Mhóir (Le Grand Dérangement) agus ina dhiaidh; **Gàidhlig:** Leis

gu bheil muinntir Acadia, a tha a' fuireach air fearann sinnsearail neo-ghèillte nan daoine Mi'kmaq, Wolastoqiyik, agus Peskotomuhkati, air fògradh, sgapadh, agus oidhirpean air sgrios cultarail fhulang ri linn an Àmhghair Mhòir (Le Grand Dérangement) agus às a dhèidh; **Українська:** Беручи до уваги, що акадійський народ, який проживає на споконвічних і непоступлених землях народів мікмак, воластокіік та пескотомокати, зазнав депортації, розселення та спроб культурного знищення під час Великого Потрясіння (Le Grand Dérangement) і в подальшому; **Հայերեն:** Բանի որ աբադացի ժողովուրդը, ապրելով միկմակ, վոլաստոկիյիկ և պեսկոտոմուհկատի ժողովրդների նախնիների և չզիջված հողերի վրա, ենթարկվել է տեղահանության, ցրման և մշակութային ոչնչացման փորձերի Մեծ տեղահանության (Le Grand Dérangement) ընթացքում և դրանից հետո. 中文: 鉴于阿卡迪亚人民生活在米克马克族、沃拉斯特圭克族和佩斯科托穆赫卡蒂族人民的祖传和未割让的土地上, 在“大动荡”(Le Grand Dérangement)期间及其后, 遭受了驱逐、离散和文化毁灭的企图; **العربية:** حيث أن الشعب الأكادي, الذي يعيش على أراضي الأجداد غير المتنازل عنها لشعوب الميغماك والولاستوكيك (Le Grand Dérangement) والبيسكوتوموهكاتي, قد عانى من الترحيل والتشتيت ومحاولات التدمير الثقافي خلال الاضطرابات الكبرى وما بعدها;

Articles

Article 1 – Right to Exist English: The Acadian people, wherever they reside, possess the inalienable right to exist, to define themselves, and to continue their collective life as a distinct cultural nation. **Français:** Le peuple acadien, où qu'il réside, possède le droit inaliénable d'exister, de se définir et de poursuivre sa vie collective en tant que nation culturelle distincte. **Mi'kmaq:** L'nu'k Akatie'k, weji-itu'k, kiskuk mijipjewey mimajultijik, wejkwijik, aq wekwayunik tel-l'nu'ltijik. **Español:** El pueblo acadiano, dondequiera que resida, posee el derecho inalienable a existir, a definirse a sí mismo y a continuar su vida colectiva como una nación cultural distinta. **Gaeilge:** Tá sé de cheart doshannta ag muintir na hAcadie, cibé áit a bhfuil cónaí orthu, a bheith ann, iad féin a shainiú, agus leanúint lena saol comhchoiteann mar náisiún cultúrtha ar leith. **Gàidhlig:** Tha còir neo-sheachanta aig muinntir Acadia, ge b' e àite sam bi iad a' fuireach, a bhith ann, iad fhèin a mhìneachadh, agus an an-còmhnaidh a leantainn mar nàisean cultarail sònraichte. **Українська:** Акадійський народ, де б він не проживав, має невід'ємне право на існування, на самовизначення та на продовження свого колективного життя як окрема культурна нація. **Հայերեն:** Աբադացի ժողովուրդը, որտեղ էլ որ բնակվի, ունի գոյություն ունենալու, ինքնորոշվելու և իր հավաքական կյանքը՝ որպես առանձին մշակութային ազգ, շարունակելու անօտարելի իրավունքը: 中文: 阿卡迪亚人民, 无论居住在何处, 都拥有不可剥夺的生存权、自我定义权, 以及作为一个独特的文化民族继续其集体生活的权利。 **العربية:** الشعب الأكادي, أينما أقام, يمتلك الحق غير القابل للتصرف في الوجود, وفي تعريف نفسه, وفي مواصلة حياته الجماعية كأمة ثقافية متميزة.

Article 2 – Recognition of the Great Upheaval English: The deportation of 1755–1764 (Le Grand Dérangement)—marked by forced displacement, the destruction of communities, and the intentional shattering of a collective identity—is recognized as a crime against humanity and an act of cultural genocide. Its memory shall be preserved as a warning to the world and as the foundation of Acadian resilience. **Français:** La déportation de 1755-1764 (Le Grand Dérangement) – marquée par le déplacement forcé, la destruction des communautés et l'éclatement intentionnel d'une identité collective – est reconnue comme un crime contre l'humanité et un acte de génocide culturel. Sa mémoire sera préservée comme un avertissement au monde et comme le fondement de la résilience acadienne. **Mi'kmaq:** Ta'n 1755–1764 (Tel-Wiksi'tijik)—wejkwijik pkwanesik, apankitasik wikultijik, aq kisi-apankitasikewey wejkwijik—na'kwekimk wejiaq kisi-anko'tasikewey aq kisi-wskwijinu'ltimk. Na'kwekimk wejiaq

kisi-wela'kw aq kisi-wskwijinu'ltimk wejiaq L'nu'k Akatie'k. **Español:** La deportación de 1755–1764 (Le Grand Dérangement), marcada por el desplazamiento forzado, la destrucción de comunidades y la fragmentación intencional de una identidad colectiva, se reconoce como un crimen contra la humanidad y un acto de genocidio cultural. Su memoria será preservada como una advertencia al mundo y como el cimiento de la resiliencia acadiana. **Gaeilge:** Aithnítear díbert na mblianta 1755–1764 (Le Grand Dérangement)—arb iad is sainairíonna díláithriú éigeantach, scrios pobal, agus smidiríní d'aon ghnó a dhéanamh d'fhéiniúlacht chomhchoiteann—mar choir in aghaidh na daonnachta agus mar ghníomh de chinedhíothú cultúrtha. Caomhnófar a chuimhne mar rabhadh don domhan agus mar bhunús le teacht aniar na nAcadianach. **Gàidhlig:** Tha am fògradh bho 1755–1764 (Le Grand Dérangement)—air a chomharrachadh le fuadach èignichte, sgrios choimhearsnachdan, agus briseadh a dh'aona ghnòthaich air dearbh-aithne coitcheann—air aithneachadh mar eucoir an aghaidh a' chinne-daonna agus mar ghníomh de murt-cinnidh cultarail. Bidh a chuimhne air a ghleidheadh mar rabhadh dhan t-saoghal agus mar bhunait airson fulangas nan Acadianach. **Українська:** Депортація 1755–1764 років (Le Grand Dérangement), що характеризувалася примусовим переміщенням, руйнуванням громад та навмисним руйнуванням колективної ідентичності, визнається злочином проти людяності та актом культурного геноциду. Її пам'ять буде збережена як попередження світові та як основа стійкості академіців. **Հայերեն:** 1755–1764 թվականների տեղահանությունը (Le Grand Dérangement), որը նշանավորվել է բռնի տեղահանմամբ, համայնքների ոչնչացմամբ և հավաքական ինքնության դիտավորյալ փշրմամբ, ճանաչվում է որպես մարդկության դեմ ուղղված հանցագործություն և մշակութային ցեղասպանության ակտ: Դրա հիշատակը պետք է պահպանվի որպես նախազգուշացում աշխարհին և որպես աքաղական դիմադրողականության հիմք: 中文: 1755年至1764年的驱逐(“大动荡”)——以强迫流离失所、社区被毁和集体身份被蓄意粉碎为标志——被承认为反人类罪和文化灭绝行为。其记忆应被保存,作为对世界的警示,并作为阿卡迪亚人民坚韧不拔的基石。1764-1755 العربية: إن ترحيل (Le Grand Dérangement) - الذي اتسم بالتهجير القسري وتدمير المجتمعات والتحطيم المتعمد لهوية جماعية - معترف به كجريمة ضد الإنسانية وفعل من أفعال الإبادة الجماعية الثقافية. سيتم الحفاظ على ذاكرته كتحذير للعالم وكأساس لصمود الأكاديين.

Article 3 – The Duty of Memory English: Acadians have the right and the solemn duty to remember their history, to honor their ancestors and martyrs, and to transmit the truth of their survival to future generations and to humanity. **Français:** Les Acadiens et Acadiennes ont le droit et le devoir solennel de se souvenir de leur histoire, d'honorer leurs ancêtres et leurs martyrs, et de transmettre la vérité de leur survie aux générations futures et à l'humanité.

Mi'kmaq: Akatie'k kiskuk na'kwekimtijik tel-pemitesink, wejkwijik, aq wekwayunik tel-pemitesink aq telimkewey wejkwijik aq kisna kisi-maw-lukutimk. **Español:** Los acadianos tienen el derecho y el deber solemne de recordar su historia, de honrar a sus ancestros y mártires, y de transmitir la verdad de su supervivencia a las generaciones futuras y a la humanidad. **Gaeilge:** Tá sé de cheart agus de dhualgas sollúnta ar na hAcadaigh cuimhneamh ar a stair, onóir a thabhairt dá sinsir agus dá mairtíreach, agus fírinne a marthanachta a tharchur chuig na glúnta atá le teacht agus chuig an gcine daonna. **Gàidhlig:** Tha còir agus dleasdanas sòlamaichte aig na h-Acadaich an eachdraidh a chuimhneachadh, urram a thoirt do na sinnsearan agus na martairean aca, agus fìrinn am mairsinneachd a thoirt seachad do na ginealaichean ri teachd agus don chinne-daonna. **Українська:** Академіці мають право і священний обов'язок пам'ятати свою історію, вшановувати своїх предків і мучеників, і передавати правду про своє виживання майбутнім поколінням і людству. **Հայերեն:** Աքաղացիներն ունեն իրենց պատմությունը հիշելու, իրենց նախնիներին ու նահատակներին պատվելու և իրենց գոյատևման ճշմարտությունը ապագա սերունդներին ու մարդկությանը փոխանցելու իրավունքն ու հանդիսավոր պարտականությունը: 中文: 阿卡迪亚人民有权利和庄严的责任

العربية: للأكاديين الحق
وواجب الرسمي في تذكر تاريخهم، وتكريم أسلافهم وشهداءهم، ونقل حقيقة بقائهم على قيد الحياة إلى الأجيال القادمة والإنسانية.

Article 4 – Language and Identity English: The French language, in its Acadian forms and expressions, is the heart of Acadian identity. Every Acadian has the right to learn, speak, work, create, and transmit this language freely, without discrimination. **Français:** La langue française, dans ses formes et expressions acadiennes, est le cœur de l'identité acadienne. Chaque Acadienne et Acadien a le droit d'apprendre, de parler, de travailler, de créer et de transmettre cette langue librement, sans discrimination. **Mi'kmaq:** Tel-we'wji'tij, Akatie'k, na wejkwijik tel-l'nu'ltijik. Kiskuk Akatie'k kiskuk wejku'ltijik, tel-we'wji'tij, lukutijik, wskwijinu'ltijik, aq wejku'ltijik tel-we'wji'tij, wejiaq kisi-anko'tasikewey. **Español:** La lengua francesa, en sus formas y expresiones acadianas, es el corazón de la identidad acadiana. Todo acadiano tiene derecho a aprender, hablar, trabajar, crear y transmitir esta lengua libremente, sin discriminación. **Gaeilge:** Is í an Fhraincis, ina foirmeacha agus ina nathanna Acánacha, croílár na féiniúlachta Acánaí. Tá sé de cheart ag gach Acánach an teanga seo a fhoghlaim, a labhairt, a úsáid ag an obair, a chruthú inti agus a tharchur gan bhac, gan idirdhealú. **Gàidhlig:** 'S e an Fhraingis, na cruthan agus na h-abairtean Acàdianach aice, cridhe dearbh-aithne nan Acadianach. Tha còir aig gach Acadianach an cànan seo ionnsachadh, a bhruidhinn, obrachadh ann, a chruthachadh, agus a thoirt seachad gu saor, gun leth-bhreith. **Українська:** Французька мова, у її акадейських формах та виразах, є серцем акадейської ідентичності. Кожен акадеєць має право вільно, без дискримінації, вивчати, розмовляти, працювати, творити та передавати цю мову. **Հայերեն:** Ֆրանսերեն լեզուն՝ իր արադական ձևերով և արտահայտություններով, արադական ինքնության սիրտն է: Յուրաքանչյուր արադացի ունի այս լեզուն ազատ, առանց խտրականության սովորելու, խոսելու, աշխատելու, ստեղծագործելու և փոխանցելու իրավունքը: 中文: 法语, 以其阿卡迪亚的形式和表达方式, 是阿卡迪亚身份的核心。每个阿卡迪亚人都有权自由地学习、说、工作、创造和传播这门语言, 不受歧视。 **العربية:** اللغة الفرنسية, بأشكالها وتعبيراتها الأكادية, هي قلب الهوية الأكادية. لكل أكادي الحق في تعلم هذه اللغة والتحدث بها والعمل بها والإبداع بها ونقلها بحرية ودون تمييز.

Article 5 – Culture and Heritage English: Acadian music, cuisine, literature, folklore, symbols, and celebrations constitute a living heritage. They shall be protected, nurtured, and shared with pride as unique contributions to world culture. **Français:** La musique, la cuisine, la littérature, le folklore, les symboles et les célébrations de l'Acadie constituent un patrimoine vivant. Ils seront protégés, nourris et partagés avec fierté comme des contributions uniques à la culture mondiale. **Mi'kmaq:** Akatie'k nkutey, weskumani'k, wskwijinu'ltimk, aq telimkewey na wejkwijik wikultimk. Kiskuk apoqnmuinu, kiskuk wejku'ltijik, aq kiswa kisi-maw-lukutimk wejiaq kisi-wela'kw. **Español:** La música, la cocina, la literatura, el folclore, los símbolos y las celebraciones acadianas constituyen un patrimonio vivo. Serán protegidos, cultivados y compartidos con orgullo como contribuciones únicas a la cultura mundial. **Gaeilge:** Is oidhreacht bheo iad ceol, ealaín na cócaireachta, litríocht, béaloideas, siombailí agus ceiliúrthaí na nAcadianach. Déanfar iad a chosaint, a chothú agus a roinnt le bród mar chuidiú uathúil do chultúr an domhain. **Gàidhlig:** Tha ceòl, biadh, litreachas, beul-aithris, samhlaidhean, agus subhachasan nan Acadianach nan dualchas beò. Bidh iad air an dìon, air an àrach, agus air an co-roinn le pròis mar thabhartasan sònraichte do chultar an t-saoghail. **Українська:** Акадейська музика, кухня, література, фольклор, символи та святкування становлять живу спадщину. Вони повинні бути захищені, плекані та з гордістю поширені як унікальний внесок у світову культуру. **Հայերեն:** Արադական երաժշտությունը, խոհանոցը, գրականությունը, բանահյուսությունը, խորհրդանիշները և տոնակատարությունները կենդանի ժառանգություն են կազմում: Դրանք պետք է պաշտպանվեն, խնամվեն և հպարտությամբ կիսվեն՝ որպես համաշխարհային մշակույթում ունեցած եզակի ներդրում: 中文: 阿卡迪亚

的音乐、美食、文学、民间传说、象征和庆祝活动构成了一份活态遗产。它们应受到保护、培育，并作为对世界文化的独特贡献而自豪地分享。 **العربية:** تشكل الموسيقى والمطبخ والأدب والفولكلور والرموز والاحتفالات الأكادية تراثًا حيًا. يجب حمايتها ورعايتها ومشاركتها بفخر كمساهمات فريدة في ثقافة العالم.

Article 6 – Land and Belonging English: Acadians affirm their deep historical and spiritual connection to the lands of Acadie. They also affirm that belonging is not limited by territory but extends to all who, by ancestry or heart, identify with the Acadian nation in its global diaspora.

Français: Les Acadiens et Acadiennes affirment leur lien historique et spirituel profond avec les terres de l'Acadie. Ils affirment également que l'appartenance n'est pas limitée par le territoire, mais s'étend à toutes celles et ceux qui, par ascendance ou par cœur, s'identifient à la nation acadienne dans sa diaspora mondiale. **Mi'kmaq:** Akatie'k wejkwijik mijipjewey aq wekwayunik tel-pemitesink. Kiskuk wejkwijik, wejiaq kisi-anko'tasikewey, weji-itu'k, kisna weji-l'nu'ltijik.

Español: Los acadianos afirman su profunda conexión histórica y espiritual con las tierras de Acadie. También afirman que la pertenencia no se limita al territorio, sino que se extiende a todos los que, por ascendencia o de corazón, se identifican con la nación acadiana en su diáspora global.

Gaeilge: Dearbhaíonn na hAcadaigh an ceangal domhain stairiúil agus spioradálta atá acu le tailte na hAcadie. Dearbhaíonn siad freisin nach bhfuil an bhaint teoranta do chríoch ach go sroicheann sé gach duine a aithníonn, de bhunadh nó de chroí, le náisiún na nAcadianach ina diaspora domhanda. **Gàidhlig:** Tha na h-Acadaich a' daingneachadh an ceangal domhainn eachdraidheil agus spioradail a th' aca ri fearann Acadia. Tha iad cuideachd a' daingneachadh nach eil buinteanas air a chuingealachadh ri sgìre ach gu bheil e a' sìneadh gu gach neach a tha, le sinnsearachd no le cridhe, a' comharrachadh le nàisean nan

Acadianach san diaspora chruinneil aice. **Українська:** Акадійці підтверджують свій глибокий історичний та духовний зв'язок із землями Акадії. Вони також підтверджують, що приналежність не обмежується територією, а поширюється на всіх, хто, за походженням чи серцем, ідентифікує себе з акадійською нацією у її глобальній діаспорі. **Հայերեն:**

Աքադացիները հաստատում են իրենց խորը պատմական և հոգևոր կապը Աքադիայի հողերի հետ: Նրանք նաև հաստատում են, որ պատկանելությունը չի սահմանափակվում տարածքով, այլ տարածվում է բոլոր նրանց վրա, ովքեր ծագմամբ թե սրտով, նույնանում են ակադիական ազգի հետ իր համաշխարհային սփյուռքով: 中文: 阿卡迪亚人民申明他们与阿卡迪亚土地的深厚历史和精神联系。他们还申明, 归属感不限于领土, 而是延伸至所有因血统或内心认同阿卡迪亚民族及其全球散居地的人。 **العربية:** يؤكد الأكاديون ارتباطهم التاريخي والروحي العميق بأراضي أكاديا. كما يؤكدون أن الانتماء لا يقتصر على الإقليم بل يمتد إلى كل من, بالنسب أو بالقلب، يتعاطف مع الأمة الأكادية في شتاتها العالمي.

Article 7 – Unity of the Diaspora English: Acadians of the Maritimes, Louisiana, Québec, France, and all other regions share an equal and indivisible claim to Acadian identity. The unity of Acadie transcends all borders.

Français: Les Acadiens et Acadiennes des Maritimes, de la Louisiane, du Québec, de la France et de toutes les autres régions partagent un droit égal et indivisible à l'identité acadienne. L'unité de l'Acadie transcende toutes les frontières.

Mi'kmaq: Akatie'k Maritimes, Louisiana, Québec, France, aq weji-itu'k maw-lukutijik Akatie'k.

Maw-lukutimk Akati'k wejiaq kisi-anko'tasikewey. **Español:** Los acadianos de las Marítimas, Luisiana, Quebec, Francia y todas las demás regiones comparten un derecho igual e indivisible a la identidad acadiana. La unidad de Acadie trasciende todas las fronteras.

Gaeilge: Tá ag na hAcadaigh sna Maritimes, in Louisiana, i Québec, sa Fhrainc, agus i ngach réigiún eile, éileamh comhionann agus doroinnte ar an bhféiniúlacht Acánach. Sáraíonn aontacht na hAcadie gach teorainn. **Gàidhlig:** Tha na h-Acadaich anns na Maritimes, Louisiana, Québec, an Fhraing, agus a h-uile sgìre eile a' co-roinn tagradh co-ionann agus do-sheachanta air dearbh-aithne Acadianach. Tha aonachd Acadia a' dol thairis air a h-uile crìoch.

Українська: Акадійці Приморських провінцій, Луїзіани, Квебеку, Франції та всіх інших регіонів мають рівне і

неподільне право на акадейську ідентичність. Єдність Акадеїї перевершує всі кордони.

Հայերէն: Ծովափնյա նահանգների, Լուիզիանայի, Քվեբեկի, Ֆրանսիայի և բոլոր այլ տարածաշրջանների աբադացիները կիսում են աբադական ինքնության հավասար և անբաժանելի իրավունքը: Աբադիայի միասնությունը գերազանցում է բոլոր սահմանները: 中文: 来自滨海诸省、路易斯安那、魁北克、法国以及所有其他地区的阿卡迪亚人, 对阿卡迪亚身份享有平等且不可分割的主张。阿卡迪亚的统一超越所有边界。 العربية: يتشارك الأكاديون في المقاطعات البحرية ولوزيانا وكيبك وفرنسا وجميع المناطق الأخرى في مطالبة متساوية وغير قابلة للتجزئة بالهوية الأكادية. وحدة أكاديا تتجاوز كل الحدود.

Article 8 – Resistance to Assimilation English: Every Acadian has the right to resist forced assimilation, cultural erasure, and political suppression. The ongoing survival of Acadie is a conscious act of collective resistance and dignity. **Français:** Chaque Acadienne et Acadien a le droit de résister à l'assimilation forcée, à l'effacement culturel et à la suppression politique. La survie continue de l'Acadie est un acte conscient de résistance et de dignité collectives.

Mi'kmaq: Kiskuk Akatie'k kiskuk kisi-anko'tasikewey apankitasik, apankitasik wikultimk, aq kisi-anko'tasikewey. Kiskuk Akati'k na wejkwijik kisi-anko'tasikewey aq kisi-wskwijinu'ltimk.

Español: Todo acadiano tiene derecho a resistir la asimilación forzada, la supresión cultural y la represión política. La supervivencia continua de Acadie es un acto consciente de resistencia y dignidad colectiva. **Gaeilge:** Tá sé de cheart ag gach Acánach cur i gcoinne comhshamhlú éigeantach, scriosadh cultúrtha, agus cos ar bolg polaitiúil. Is gníomh comhfhiosach de fhriotaíocht agus de dhínit chomhchoiteann é marthanas leanúnach na hAcadie. **Gàidhlig:** Tha còir aig gach Acadianach cur an aghaidh co-shamhlachadh èignichte, sguabadh às cultarail, agus sàrachadh poilitigeach. 'S e gníomh mothachail de dh'fhreasdal agus de dh'inbhe choitcheann a th' ann am mairsinneachd leantainneach Acadia.

Українська: Кожен акадеїєць має право протистояти примусовій асиміляції, культурному стиранню та політичному пригніченню. Постійне виживання Акадеїї є свідомим актом колективного опору та гідності.

Հայերէն: Յուրաքանչյուր աբադացի ունի բռնի ճնշմանը, մշակութային ջնջմանը և քաղաքական ճնշումներին դիմադրելու իրավունքը: Աբադիայի շարունակական գոյատևումը հավաքական դիմադրության և արժանապատվության գիտակցված ակտ է: 中文: 每个阿卡迪亚人都有权抵抗强迫同化、文化抹杀和政治压迫。阿卡迪亚的持续生存是集体抵抗和尊严的自觉行为。 العربية: لكل أكادي الحق في مقاومة الاستيعاب القسري والمحو الثقافي والقمع السياسي. إن بقاء أكاديا المستمر هو عمل واع من المقاومة والكرامة الجماعية.

Article 9 – Self-Determination English: Acadians have the fundamental right to participate in all decisions affecting their cultural, linguistic, and political future. We call upon all governments and institutions to respect and facilitate this right to self-determination. **Français:** Le peuple acadien a le droit fondamental de participer à toutes les décisions qui touchent son avenir culturel, linguistique et politique. Nous appelons tous les gouvernements et institutions à respecter et à faciliter ce droit à l'autodétermination.

Mi'kmaq: Akatie'k kiskuk maw-lukutijik wejkwijik wikultijik, tel-we'wji'tij, aq kisi-anko'tasikewey. Wetawsultimk wejiaq kisi-wela'kw aq kisi-wskwijinu'ltimk.

Español: Los acadianos tienen el derecho fundamental de participar en todas las decisiones que afecten su futuro cultural, lingüístico y político. Hacemos un llamado a todos los gobiernos e instituciones para que respeten y faciliten este derecho a la autodeterminación.

Gaeilge: Tá sé de cheart bunúsach ag na hAcadaigh páirt a ghlacadh i ngach cinneadh a théann i bhfeidhm ar a dtodhchaí cultúrtha, teanga, agus polaitiúil. Iarraimid ar gach rialtas agus institiúid an ceart seo chun féin-chinntidh a urramú agus a éascú. **Gàidhlig:** Tha còir bhunasach aig na h-Acadaich páirt a ghabhail anns a h-uile co-dhùnadh a bheir buaidh air an àm ri teachd cultarail, cànanach agus poilitigeach aca. Tha sinn ag iarraidh air a h-uile riaghaltas agus institiud spèis a thoirt don chòir seo air fèin-riaghladh agus a chuideachadh.

Українська: Акадеїйці мають фундаментальне право брати участь у всіх рішеннях, що

стосуються їхнього культурного, мовного та політичного майбутнього. Ми закликаємо всі уряди та установи поважати та сприяти цьому праву на самовизначення. **Հայերեն:** Աքադացիներն ունեն իրենց մշակութային, լեզվական և քաղաքական ապագայի վրա ազդող բոլոր որոշումներին մասնակցելու հիմնարար իրավունքը: Մենք կոչ ենք անում բոլոր կառավարություններին և հաստատություններին հարգել և նպաստել ինքնորոշման այս իրավունքին: 中文: 阿卡迪亚人民拥有参与所有影响其文化、语言和政治未来的决策的基本权利。我们呼吁所有政府和机构尊重并促进这项自决权。 **العربية:** للأكاديين الحق الأساسي في المشاركة في جميع القرارات التي تؤثر على مستقبلهم الثقافي واللغوي والسياسي. ندعو جميع الحكومات والمؤسسات إلى احترام وتسهيل هذا الحق في تقرير المصير.

Article 10 – The Right to Education English: Access to education in Acadian history, language, and culture is a sacred right for all Acadians. We call upon public institutions to fund, protect, and promote this transmission of knowledge. **Français:** L'accès à l'éducation sur l'histoire, la langue et la culture de l'Acadie est un droit sacré pour tous les Acadiens et Acadiennes. Nous appelons les institutions publiques à financer, protéger et promouvoir cette transmission du savoir. **Mi'kmaq:** Kiskuk wejku'ltimk Akatie'k tel-pemitesink, tel-we'wji'tij, aq wikultimk na wejkwijik Akatie'k. Wetawsultimk wejiaq kisi-wela'kw, kisi-anko'tasik, aq kisi-wskwiju'ltimk. **Español:** El acceso a la educación en la historia, lengua y cultura acadianas es un derecho sagrado para todos los acadianos. Hacemos un llamado a las instituciones públicas para que financien, protejan y promuevan esta transmisión de conocimiento. **Gaeilge:** Is ceart naofa é do gach Acánach rochtain a fháil ar oideachas i stair, i dteanga agus i gcultúr na hAcadie. Iarraimid ar institiúidí poiblí an tarchur eolais seo a mhaoiniú, a chosaint agus a chur chun cinn. **Gàidhlig:** 'S e còir naomh a th' ann do gach Acadianach cothrom fhaighinn air foghlam ann an eachdraidh, cànan agus cultar nan Acadianach. Tha sinn ag iarraidh air ionadan poblach an tar-chur eòlais seo a mhaoineachadh, a dhìon agus a bhrosnachadh. **Українська:** Доступ до освіти з історії, мови та культури Акадії є священним правом для всіх акадійців. Ми закликаємо державні установи фінансувати, захищати та сприяти цій передачі знань. **Հայերեն:** Աքադական պատմության, լեզվի և մշակույթի կրթության հասանելիությունը սրբազան իրավունք է բոլոր քաղաքացիների համար: Մենք կոչ ենք անում հանրային հաստատություններին ֆինանսավորել, պաշտպանել և խթանել գիտելիքի այս փոխանցումը: 中文: 接受阿卡迪亚历史、语言和文化教育是所有阿卡迪亚人的神圣权利。我们呼吁公共机构资助、保护和促进这种知识的传播。 **العربية:** الحصول على التعليم في التاريخ واللغة والثقافة الأكادية هو حق مقدس لجميع الأكاديين. ندعو المؤسسات العامة إلى تمويل وحماية وتعزيز هذا النقل للمعرفة.

Article 11 – Solidarity with Peoples in Struggle English: From our own history of displacement and persecution, Acadie affirms its unwavering solidarity with all Indigenous peoples and all communities worldwide who have faced or are facing genocide, colonialism, displacement, and oppression. The Acadian struggle is a mirror and an ally to the struggles of others. **Français:** Forte de sa propre histoire de déplacement et de persécution, l'Acadie affirme sa solidarité indéfectible avec tous les peuples autochtones et toutes les communautés du monde qui ont fait ou font face au génocide, au colonialisme, au déplacement et à l'oppression. La lutte acadienne est un miroir et une alliée des luttes des autres. **Mi'kmaq:** Wejiaq tel-pemitesink, Akati'k maw-lukutijik L'nu'k aq weji-itu'k wejiaq kisi-anko'tasikewey, pkwanesink, aq kisi-anko'tasikewey. Akatie'k na wejkwijik L'nu'k. **Español:** Desde nuestra propia historia de desplazamiento y persecución, Acadie afirma su inquebrantable solidaridad con todos los pueblos indígenas y todas las comunidades del mundo que han enfrentado o enfrentan el genocidio, el colonialismo, el desplazamiento y la opresión. La lucha acadiana es un espejo y un aliado de las luchas de otros. **Gaeilge:** Óár stair féin de dhíshealbhú agus de ghéarleanúint, dearbhaíonn an Acadie a dlúthpháirtíocht dhiongbháilte le gach pobal dúchasach agus le gach

pobal ar fud an domhain a d'fhulaing nó atá ag fulaingt cinedhíothú, coilíneachas, díláithriú agus leatrom. Is scáthán agus comhghuaillí é streachailt na nAcadianach ar streachailtí daoine eile.

Gàidhlig: Bho ar n-eachdraidh fhèin de dh'fhuadachadh agus geur-leanmhainn, tha Acadia a' daingneachadh a dilseachd gun stad leis a h-uile sluagh dùthchasach agus a h-uile coimhearsnachd air feadh an t-saoghail a tha air no a tha an-aghaidh genocid, coloinidheachd, fuadach, agus fòirneart. Tha strì nan Acadianach na sgàthan agus na charaid do strì dhaoine eile.

Українська: З нашої власної історії переміщення та переслідувань, Акадія підтверджує свою непохитну солідарність з усіма корінними народами та всіма спільнотами по всьому світу, які зіткнулися або стикаються з геноцидом, колоніалізмом, переміщенням та пригнобленням. Боротьба акадійців є дзеркалом та союзником у боротьбі інших.

Հայերեն: Մեր սեփական տեղահանության և հալածանքների պատմությունից ելնելով՝ Աբադիան հաստատում է իր անսասան համերաշխությունը բոլոր բնիկ ժողովուրդների և աշխարհի բոլոր համայնքների հետ, որոնք բախվել են կամ բախվում են ցեղասպանության, գաղութատիրության, տեղահանության և ճնշումների: Աբադական պայքարը հայելի է և դաշնակից ուրիշների պայքարներին:

中文: 基于我们自己流离失所和遭受迫害的历史, 阿卡迪亚申明其与所有原住民和全世界所有面临或正在面临种族灭绝、殖民主义、流离失所和压迫的社区坚定不移的团结。阿卡迪亚的斗争是他人斗争的镜子和盟友。

العربية: خ مع جميع الشعوب الأصلية وجميع المجتمعات في جميع أنحاء من تاريخنا الخاص بالتهجير والاضطهاد، تؤكد أكاديا تضامنها الرا العالم التي واجهت أو تواجه الإبادة الجماعية والاستعمار والتهجير والقمع. نضال الأكاديين هو مرآة وحليف لنضالات الآخرين.

Article 12 – Dignity and Equality English: Acadians, as members of the human family, claim their full dignity and equality among all nations and peoples. Any discrimination on the basis of Acadian identity is a violation of fundamental human rights. **Français:** Les Acadiens et Acadiennes, en tant que membres de la famille humaine, revendiquent leur pleine dignité et leur égalité parmi toutes les nations et tous les peuples. Toute discrimination fondée sur l'identité acadienne est une violation des droits humains fondamentaux. **Mi'kmaq:** Akatie'k, wejiaq L'nu'k, kiskuk kisi-wskwijinu'ltimk aq kisi-maw-lukutimk. Kisi-anko'tasikewey Akatie'k na wejkwijik L'nu'k. **Español:** Los acadianos, como miembros de la familia humana, reclaman su plena dignidad e igualdad entre todas las naciones y pueblos. Cualquier discriminación basada en la identidad acadiana es una violación de los derechos humanos fundamentales.

Gaeilge: Éilíonn na hAcadaigh, mar bhaill de theaghlach an chine dhaonna, a lán-dínit agus a gcomhionannas i measc na náisiún agus na bpobal uile. Is sárú ar chearta bunúsacha an duine é aon idirdhealú ar bhonn na féiniúlachta Acánaí. **Gàidhlig:** Tha na h-Acadaich, mar bhuill de theaghlach an duine, ag agairt an làn urram agus an co-ionannachd am measg nan dùthchannan agus nan sluaghan uile. 'S e briseadh air còirichean daonna bunaiteach a th' ann an leth-bhreith sam bith air bunait dearbh-aithne Acadianach. **Українська:** Акадійці, як члени людської родини, вимагають повної гідності та рівності серед усіх націй і народів. Будь-яка дискримінація на основі акадійської ідентичності є порушенням основних прав людини.

Հայերեն: Աբադացիները, որպես մարդկային ընտանիքի անդամներ, պահանջում են իրենց լիակատար արժանապատվությունն ու հավասարությունը բոլոր ազգերի և ժողովուրդների մեջ: Աբադական ինքնության հիման վրա ցանկացած խտրականություն մարդու հիմնարար իրավունքների խախտում է:

中文: 作为人类大家庭的成员, 阿卡迪亚人民要求在所有国家和民族中享有充分的尊严和平等。任何基于阿卡迪亚身份的歧视都是对基本人权的侵犯。

العربية: يطالب الأكاديون، كأعضاء في الأسرة البشرية، بكرامتهم الكاملة والمساواة بين جميع الأمم والشعوب. أي تمييز على أساس الهوية الأكادية هو انتهاك لحقوق الإنسان الأساسية.

Article 13 – A Contribution to the World English: The Acadian experience—of exile, resilience, and renewal—is a profound contribution to universal human wisdom. Acadie offers its story as a lesson in endurance, hope, and the unyielding pursuit of justice. **Français:** L'expérience acadienne – d'exil, de résilience et de renouveau – est une contribution profonde à

la sagesse humaine universelle. L'Acadie offre son histoire comme une leçon d'endurance, d'espoir et de quête inébranlable de justice. **Mi'kmaq:** Akatie'k tel-pemitesink—pkwanesink, kisi-anko'tasikewey, aq kisi-wskwijinu'ltimk—na wejkwijik L'nu'k. Akati'k wejiaq kisi-wela'kw, kisi-anko'tasik, aq kisi-wskwijinu'ltimk. **Español:** La experiencia acadiana —de exilio, resiliencia y renovación— es una profunda contribución a la sabiduría humana universal. Acadie ofrece su historia como una lección de resistencia, esperanza y la inquebrantable búsqueda de la justicia. **Gaeilge:** Is cuidiú domhain le eagna uilíoch an duine í an taithí Acánach—de deoraíocht, de teacht aniar, agus d'athnuachan. Tugann an Acadie a scéal mar cheacht i mbuanseasmhacht, i ndóchas, agus i dtóir gan staonadh ar an gceartas. **Gàidhlig:** Tha eòlas nan Acadianach—air fògradh, fulangas, agus ath-nuadhachadh—na thabhartas domhainn do ghliocas uile-choitcheann an duine. Tha Acadia a' tairgsinn a sgeulachd mar leasan ann am buanseasmhachd, dòchas, agus an tòir gun stad air ceartas. **Українська:** Акадійський досвід — вигнання, стійкості та оновлення — є глибоким внеском у загальнолюдську мудрість. Акадія пропонує свою історію як урок витривалості, надії та невпинного прагнення до справедливості. **Հայերեն:** Աքադիական փորձը՝ աքսորի, դիմադրողականության և նորոգման, խորը ներդրում է համամարդկային իմաստության մեջ: Աքադիան իր պատմությունը մատուցում է որպես տոկոսության, հույսի և արդարության անկյուն հետապնդման դաս: 中文: 阿卡迪亚的经历——流亡、坚韧和复兴——是对全人类普遍智慧的深刻贡献。阿卡迪亚将其故事作为一堂关于忍耐、希望和不屈不挠追求正义的课程。 **العربية:** إن التجربة الأكادية - من المنفى والصمود والتجديد - هي مساهمة عميقة في الحكمة الإنسانية العالمية. تقدم أكاديا قصتها كدرس في التحمل والأمل والسعي الدؤوب لتحقيق العدالة.

Article 14 – Responsibility to Future Generations English: The Acadian people pledge to be stewards of their language, culture, and memory, transmitting this inheritance to their descendants to ensure that Acadie will live and flourish for centuries to come. **Français:** Le peuple acadien s'engage à être le gardien de sa langue, de sa culture et de sa mémoire, en transmettant cet héritage à ses descendants pour assurer que l'Acadie vivra et s'épanouira pour les siècles à venir. **Mi'kmaq:** Akatie'k wejku'ltijik tel-we'wji'tij, wikultimk, aq na'kwekimk, wejku'ltijik weji-itu'k wejiaq Akati'k mimajultijik aq wekwayunik. **Español:** El pueblo acadiano se compromete a ser custodio de su lengua, cultura y memoria, transmitiendo esta herencia a sus descendientes para asegurar que Acadie viva y florezca por los siglos venideros. **Gaeilge:** Geallann muintir na hAcadie a bheith ina maoir ar a dteanga, a gcultúr agus a gcuimhne, ag tarchur na hoidhreacht seo chuig a sliocht lena chinntiú go mairfidh agus go dtiocfaidh an Acadie faoi bhláth ar feadh na gcéadta bliain atá le teacht. **Gàidhlig:** Tha muintir Acadia a' gealltainn a bhith nan stiùbhardan air an cànan, an cultar, agus an cuimhne, a' toirt an dualchais seo seachad don sliochd aca gus dèanamh cinnteach gum bi Acadia beò agus a' soirbheachadh airson linntean ri teachd. **Українська:** Акадійський народ зобов'язується бути хранителем своєї мови, культури та пам'яті, передаючи цю спадщину своїм нащадкам, щоб забезпечити життя та процвітання Акадії на століття вперед. **Հայերեն:** Աքադացի ժողովուրդը խոստանում է լինել իր լեզվի, մշակույթի և հիշողության պահապանը՝ այս ժառանգությունը փոխանցելով իրենց սերունդներին՝ ապահովելու, որ Աքադիան կապրի և կծաղկի գալիք դարերում: 中文: 阿卡迪亚人民承诺成为其语言、文化和记忆的守护者, 将这份遗产传给后代, 以确保阿卡迪亚在未来几个世纪中生存和繁荣。 **العربية:** يتعهد الشعب الأكادي بأن يكون وصيًا على لغته وثقافته وذاكرته، وأن ينقل هذا الإرث إلى أحفاده لضمان أن تعيش أكاديا وتزدهر لقرون قادمة.

Article 15 – Proclamation of Life English: We declare to the world that Acadie lives. Against deportation, against erasure, against silence—the Acadian people survive, resist, and flourish. **Français:** Nous déclarons au monde que l'Acadie vit. Contre la déportation, contre l'effacement, contre le silence – le peuple acadien survit, résiste et s'épanouit. **Mi'kmaq:** Wetawsultimk wejiaq Akati'k mimajultijik. Kisi-anko'tasikewey pkwanesink, apankitasik, aq

kisi-anko'tasikewey—Akatie'k kiskuk apoqnmuinu, Kiskuk apoqnmuinu, aq Mimajinu. **Español:** Declaramos al mundo que Acadie vive. Contra la deportación, contra el borrado, contra el silencio, el pueblo acadiano sobrevive, resiste y florece. **Gaeilge:** Fógraímid don domhan go maireann an Acadie. In aghaidh na díbeartha, in aghaidh an scriosta, in aghaidh an chiúnais—maireann muintir na hAcadie, seasann siad an fód, agus tagann siad faoi bhláth. **Gàidhlig:** Tha sinn ag innse dhan t-saoghal gu bheil Acadia beò. An aghaidh fògradh, an aghaidh sguabadh às, an aghaidh sàmhchair—bidh muintir Acadia a' maireachdainn, a' cur an aghaidh, agus a' soirbheachadh. **Українська:** Ми заявляємо світові, що Акадія живе. Проти депортації, проти стирання, проти мовчання — акадійський народ виживає, чинить опір і процвітає. **Հայերեն:** Մենք աշխարհին հայտարարում ենք, որ Աքադիան ապրում է: Ընդդեմ տեղահանության, ընդդեմ ջնջման, ընդդեմ լռության՝ աքադացի ժողովուրդը գոյատևում է, դիմադրում է և ծաղկում: 中文: 我们向世界宣告, 阿卡迪亚活着。反对驱逐, 反对抹杀, 反对沉默——阿卡迪亚人民生存、抵抗并繁荣。 **العربية:** نعلن للعالم أن أكاديا حية. ضد الترحيل، ضد المحو، ضد الصمت - الشعب الأكادي يبقى ويقاوم ويزدهر.

Closing Declaration

English: In witness of centuries of struggle and survival, we, the Acadian people and our friends, affirm this Universal Declaration as a beacon of memory, resistance, and hope. Acadie, once scattered, remains whole. Acadie, once silenced, speaks. Acadie, once marked for destruction, proclaims to the world: **Nous survivons. Nous résistons. Nous vivons.** **Français:** En témoignage de siècles de lutte et de survie, nous, le peuple acadien et nos amis, affirmons cette Déclaration universelle comme un phare de mémoire, de résistance et d'espoir. L'Acadie, autrefois dispersée, demeure entière. L'Acadie, autrefois réduite au silence, parle. L'Acadie, autrefois vouée à la destruction, proclame au monde : **Nous survivons. Nous résistons. Nous vivons.** **Mikmaq:** Na'te'l weli-anko'tasik aq kiskuk apoqnmuinu, L'nu'k Akatie'k aq weji-wskwijinu'ltijik wetawsultimk Ta'n Teli-Kiskuk L'nu-ik Akatie'k wejiaq na'kwekimk, kisi-anko'tasikewey, aq kisi-wskwijinu'ltimk. Akati'k, pkwanesik, maw-lukutijik. Akati'k, kisi-anko'tasikewey, tel-we'wji'tij. Akati'k, apankitasik, wetawsultimk: **Katisk apoqnmuinu. Kiskuk apoqnmuinu. Mimajinu.** **Español:** Como testimonio de siglos de lucha y supervivencia, nosotros, el pueblo acadiano y nuestros amigos, afirmamos esta Declaración Universal como un faro de memoria, resistencia y esperanza. Acadie, una vez dispersa, permanece íntegra. Acadie, una vez silenciada, habla. Acadie, una vez marcada para la destrucción, proclama al mundo: **Sobrevivimos. Resistimos. Vivimos.** **Gaeilge:** Mar fhinné ar na céadta bliain de streachailt agus de mharthanas, dearbhaímid, muintir na hAcadie agus ár gcairde, an Dearbhú Uilechoiteann seo mar a bheadh rabhchán cuimhne, frithsheasmhachta agus dóchais. An Acadie, a bhí scaipthe tráth, tá sí iomlán fós. An Acadie, a bhí ina tost tráth, labhraíonn sí anois. An Acadie, a bhí marcáilte le haghaidh scriosta tráth, fógraíonn sí don domhan: **Mairimid beo. Seasaimid an fód. Táimid beo.** **Gàidhlig:** Mar fhianais air linntean de strì agus de mhaireann, tha sinne, muintir Acadia agus ar càirdean, a' daingneachadh an Dearbhadh Uile-choitcheann seo mar lòchran cuimhne, cur an aghaidh, agus dòchais. Acadia, a bha uair sgapte, tha i fhathast slàn. Acadia, a bha uair sàmhach, tha i a' bruidhinn. Acadia, a bha uair air a comharrachadh airson sgrios, ag èigheachd ris an t-saoghal: **Mairidh sinn beò. Cuiridh sinn an aghaidh. Tha sinn beò.** **Українська:** На свідчення століть боротьби та виживання, ми, акадійський народ та наші друзі, затверджуємо цю Універсальну Декларацію як маяк пам'яті, опору та надії. Акадія, колись розсіяна, залишається цілою. Акадія, колись змушена мовчати, говорить. Акадія, колись приречена на знищення, проголошує світові: **Ми виживаємо. Ми чинимо опір. Ми живемо.** **Հայերեն:** Ի

վկայությունն դարերի պայքարի և գոյատևման, մենք՝ աքաղաղի ժողովուրդս և մեր բարեկամները, հաստատում ենք այս Համընդհանուր հռչակագիրը՝ որպես հիշողության, դիմադրության և հույսի փարոս: Աքադիան, որ ժամանակին ցրված էր, մտում է ամբողջական: Աքադիան, որ ժամանակին լռեցված էր, խոսում է: Աքադիան, որ ժամանակին նախատեսված էր ոչնչացման, հռչակում է աշխարհին. **Մենք գոյատևում ենք: Մենք դիմադրում ենք: Մենք ապրում ենք:** 中文: 为见证数百年的奋斗与生存, 我们, 阿卡迪亚人民和我们的朋友们, 确认这份《世界宣言》是记忆、抵抗和希望的灯塔。阿卡迪亚, 曾被驱散, 今仍完整。阿卡迪亚, 曾被压制, 今发声言。阿卡迪亚, 曾被注定毁灭, 今向世界宣告: 我们生存。我们抵抗。我们生活。 العربية: شهادة على قرون من النضال والبقاء، نحن، الشعب الأكادي وأصدقائنا، نؤكد هذا الإعلان العالمي كمنارة للذاكرة والمقاومة والأمل. أكاديا، التي كانت مشتتة ذات يوم، لا تزال كاملة. أكاديا، التي أسكتت ذات يوم، تتحدث. أكاديا، التي كانت مُعلّمة للتدمير، تعلن للعالم: نبقى. نقاوم. نحيا



Signed : Marie-Soleil Seshat Landry, Queen of Acadie & Queen of the Universe, Spymaster of MarieLandrySpyShop.com & CEO of Landry Industries